



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

چرا کرگانی مو نداشت / Varför flodhästar inte

har här

Skreven av: Basilio Gimo, David Ker

Illustrerad av: Carol Liddiment

Översatt av: Abdul Rahim Ahmad Parwani (Darakht-e Danesh Library) (prs), Lena Normén-Younger (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>

چرا کرگانی مو نداشت

Varför flodhästar inte har här



✎ Basilio Gimo, David Ker

👤 Carol Liddiment

📖 Abdul Rahim Ahmad Parwani (Darakht-e Danesh

Library)

😊 dari / svenska

📖 nivå 2





پک روز، خرگوش کنار رودخانه راه می‌رفت

...

En dag gick Kanin längs flodens kant.

Flodhäst var också där för att gå en runda och äta lite gott grönt gräs.

...

بود

کریگدن هم برای قدم زدن و خوردن مقداری علف سبز در ایندیرانجا





گرگدن، خرگوشی را که آنجا بود ندید و تصادفاً روی پای
خرگوش پا گذاشت. خرگوش شروع به چیغ زدن کرد و گفت،
”هی گرگدن! نمی بینی که روی پای من ایستاده ای؟“

...

Flodhäst såg inte att Kanin var där och råkade
trampa på Kanins fot. Kanin började skrika åt
Flodhäst: ”Du Flodhäst! Ser du inte att du ställde
dig på min fot?”



خرگوش خوشحال بود از اینکه موهای گرگدن سوخته بود و تا
امروز کرگدن به خاطر ترس از آتش، هیچوقت دورتر از آن
رودخانه نرفته است.

...

Kanin var glad över att Flodhästs hår hade
brunnit upp. Och nuförtiden går Flodhäst
fortfarande sällan långt bort från vattnet av
rädsla för Eld.



خَرگوش رَفَت تا آتَش پيدا كُرد و به او كُفَت، "بُرو، وَقَتِي كِه كَرگَدَن اَز آب بيرون اَمَد تا عَلف بِخورد، او را بِسوزان. او روي پاي مَن پا گُذاشت!" آتَش پاسُخ داد، "هيچ مُشكِلِي نِست، خَرگوش .جان، دوستِ مَن، مَن آنچه را كِه تو خواستی انجام مي_دهم

...

Kanin gick till Eld och sa: "Gå och bränn Flodhäst när hon kommer ut ur vattnet för att äta gräs. Hon trampade på mig!" Eld svarade: "Inga problem Kanin, min vän. Jag ska göra precis vad du ber om."



بَعْداً، كَرگَدَن وَقَتِي دور اَز رودخانه عَلف مي_خورد ناگهان، آتَش او را فَرَا كِرَفَت. آتَش زَبانِه كَشِيد. شُعَلِه_هايِ آتَش شُرُوع بِه سوزاندَنِي موهايِ كَرگَدَن كَرَدَنَد.

...

Senare åt Flodhäst gräs långt bort från floden när det plötsligt sa svisch! Eld flammade upp. Flammorna började bränna upp Flodhästs hår.